



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1997/671
28 August 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1997年8月27日

卢旺达常驻联合国代表
给安全理事会主席的信

谨随函附上卢旺达共和国外交和合作部就最近在联合国难民事务高级专员办事处设于卢旺达吉塞尼省的穆丹德难民营发生的148名刚果无辜难民被屠杀事件发表的声明。

受害的刚果难民是被最近从刚果民主共和国东部过来的前卢旺达士兵和臭名昭著的Interahamwe民兵屠杀的。

卢旺达共和国政府的声明应极有助于联合国安全理事会深入了解发生在卢旺达吉塞尼的野蛮屠杀讲基尼亚卢旺达语的刚果难民的工作。

谨请将本函及所附声明作为安全理事会的文件分发为荷。

卢旺达常驻联合国代表
大使
吉迪恩·卡依纳穆拉(签名)

附 件

(原件: 法文)

1997年8月26日外交和合作部就

1997年8月22日夜间刚果难民在吉塞尼省

遭Interahamwe民兵和卢旺达前士兵

屠杀一事发表的声明

1997年8月22日夜间,一群刚果难民在吉塞尼省穆丹德难民营遭屠杀。遇害者共148人。前士兵及Interahamwe民兵最近从前扎伊尔返回,犯下这一罪行。

人们应记得,刚果难民大多讲基尼亞卢旺达语,他们一直受卢旺达政府和人民的友好款待,特别是自1996年以来。

当时,数以万计的刚果国民被曾在1994年犯下种族灭绝罪行的卢旺达前士兵和军人驱逐出Rutshuru, Masisi和Walikare,这是他们在Kivu, 北部的原籍地。

荒唐的是,这些犯违反人道罪行者居然被误认为难民而获允许进入前扎伊尔,在他们受庇护的地方从事暴力行为并进行屠杀,先是在Kivu北部,随后在Kivu南部。

1997年8月21/22日夜间在穆丹德屠杀148名刚果难民是卢旺达前士和军人特别是从1995年11月至1996年9月期间进入前扎伊尔从事种族灭绝行为的延续。

再次从事的种族灭绝行为是更严重的刑事罪,因为那些要对前几次种族灭绝行为负责的人现在又在其卢旺达难民营内找到先前的受害者。

上述屠杀是在刚果难民准备回国时发生的。刚果和卢旺达当局与联合国难民事务高级专员办事处合作,已采取措施协助这些难民回国。

卢旺达共和国政府强烈谴责对无辜难民从事的卑鄙的懦夫行为。卢旺达政府对刚果政府和人民及遇难者亲属深表哀悼。

卢旺达政府与金沙萨当局一道对难民表示关切,刚果部长理查得·姆巴亚阁下

在这场罪行发生后不久就前往屠杀现场视察。

此外，卢旺达还向难民保证，已经采取适当步骤，保证他们在穆丹德难民营的安全。

卢旺达政府还借此机会谴责某些外来游说团体，他们对前政权的士兵和民兵最近在卢旺达东北部进行的暴力活动散布虚假情报，这些士兵应对1994年在卢旺达犯下的种族灭绝罪行负责。

这些外来团体最近向各种传媒广泛发表口头和书面声明，企图把在鲁亨盖里省和吉塞尼省发生的屠杀平民百姓事件的责任部分归咎于卢旺达爱国军。

卢旺达请派驻在金加利并在1997年7月23日访问了该国西北部地区亲眼看到实际情况的外交官们做证。就是在那天，他们意识到，卢旺达爱国军遇到最近从扎伊尔返回的前政权的士兵。卢旺达爱国军决心保护平民百姓。这些平民百姓当时正受到这些罪犯的攻击。

同时，外交官们了解，卢旺达爱国军与当地民众密切合作，以便在位于前扎伊尔边境的西北部地区恢复安全。

卢旺达政府特此紧急呼吁国际社会和那些真正尊重人权者，毫不犹豫地向卢旺达人民正进行的实现民族和解的努力提供慷慨援助。

这些努力包括在三年内已遣返3百多万难民。现正在使这些难民重返社会。另外，这些努力还包括消除排外的意识形态及机制和消除犯法而不受惩罚的现象，这种现象三十多年来已使得卢旺达社会变得腐败。

卢旺达政府尤其要警告一些国外分子，他们曾与倡导排他和灭绝种族的意识形态的卢旺达领导人站在一起。卢旺达政府吁请这些人停止通过散布关于卢旺达形势的不实情况而扰乱国际视听，因为卢旺达的形势决不可能与1994年7月之前的形势一样。

卢旺达呼吁人权的真正捍卫者确保世界各国，包括他们自己的国家，能准确了解情况，以便它们能进行合作，保证那些在1994年犯下灭绝种族行为现仍在从事犯罪行

为者将被逮捕并绳之以法。

卢旺达政府重申，它决心保护其所有人民和在该国的外国社区，包括来自邻国的难民社区，这些难民将适时在适当的条件下加以遣返。

外交事务和合作部长

阿纳斯塔斯·加萨纳(签名)
